

ELŐZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Egy évre	240 Leu.
Fél évre	120 Leu.
Egy negyed évre	60 Leu.
Egy hónapra	20 Leu.

Hirdetések árcsúlya szerinti
díjazás mellett vétetnek fel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és Csanádi Egyesült Vas-
úti palotájában.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulevardul Regele Ferdinand I.
(József tohorceg-ut) 22. szám.

TELEFON-SZÁM 151.

ARAD, 1922.

Főzárkaszó: STAUBER IOZSEF.

Vasárnap, május 21.

Az urna elé!

Nem valami kellemes dolog képviselőjelöltnek lenni. Már csak azért sem, mert mindenki följogosítottnak érzi magát, hogy a jelölt személyét és annak jellemét görcső alá vegye és kegyetlenül izekre tépje. S a kárák is csomót keresők mindig találják a jelöltben — mellékes kincsek, minék hívják — valami főbenjáró hibát. Ezt azután újra verik, emondják flinek-fának és lehetőleg még a keresztvitet is leszedik róla. Közben pedig elfelejtik a maguk számandó gyarlóságát és azt, hogy tényleg ember hiba nélkül.

A legközelebbi aradi választás sem kivétel ez alól. Itt is akadnak főleg számmal ilyen hangulatcsinálók. Pedig az aradi magyarság minden érdeke azt parancsolja, hogy egy szívvel és egy lélekkel zárt sorokban vonuljon föl az urnához és adja le szavazatát a magyarság egyetlen és hivatalos jelöltjére.

Semmi okunk sincs a Zima Tibor győzelmében kételkedni. De nekünk ez nem elég. Nekünk nem szabad beérnünk az egyszerű győzelemmel. Mert az aradi választásnak dokumentálnia kell az aradi

magyarság erejét. Legalább annyira, amennyire az amugyis fölötte hiányos választói lista azt megengedi. Erről van első sorban szó az aradi választáson és a személy, aki körül a választóknak máris impozáns tömege csoportosult, csak másodrendű. Zima Tibort, Aradváros képviselőjelöltjét, nem szabad egyes klikkek vagy érdekcsoportok jelöltjének tekintnünk, mert Aradváros összmagyarságának jelöltje és mint ilyen kell őt minden, de kivétel nélkül minden aradi magyar választónak támogatnia. Ez alkalommal az egyéni érzelmeknek el kell némiulniok, de különösen nem szabad az egyéni világnézet szempontjából ezt a kérdést mérlegelnünk. Mert bármily ellentétes világnézetek uralkodjanak is Aradváros magyar társadalmában, mindannyiunkat összekötő népkisebbségi mivoltunk. S ennek át kell hidalnia minden világnézeti ellentétet, ha az új helyzetben mint népkisebbség, mint magyarok biztosítani akarjuk nemzeti létünket és kivívni kisebbségi jogainkat. A magyarság egyöntetű és egyakaratu összefogása éppen kisebbségi helyzetünkönél fogva oly parancsoló szükségesség, hogy bünt követ el mindaz az aradi ma-

gyar választó, aki ez alkalommal nem szel minden erejével sikra a magyarság jelöltjének minél nagyobb és minél impozánsabb győzelmeért. A győzelem nagysága lesz az aradi magyarság erejének fckmérője. Aki tehát a szavazástól való tartózkodása által hozzájárul ahhoz, hogy az aradi magyarság erejéről hamis kép kerüljön a köz tudatba, az bizonyára nem a magyarság malmára hajtja a vizet. Ezt pedig nem akarhatja senki, aki

magyarnak vallja magát és aki azt akarja, hogy magyarnak tartsák.

A mostani választásnál el kell némulnia minden gáncoskodásnak, minden bírálgatásnak, hanem minden magyar választónak meg kell gondolnia, hogy a magyarság népkisebbség, amely számra nézve sokkal kisebb, semhogy megengedhesse magának a pártokra való szakadás vagy a sarokba vonulás fényűzését. Aki magyar, annak meg kell jelennie az urnák előtt.

Bratianu és Bethlen genual találkozója.

(A magyar miniszterelnök nyilatkozata.)

BUDAPEST. Gróf Bethlen István magyar miniszterelnök fogadta a Nagyváradi Estilap szerkesztőjét, aki kérdést intézett hozzá Bratianu miniszterelnökkel való genual találkozására vonatkozólag. Gróf Bethlen mindenekelőtt öröme nek adott kifejezést, hogy egy erdélyi magyar újság képviselője előtt nyilatkozhatik, majd a következőket mondotta:

— Bratianu miniszterelnök úrnál tett látogatásom kellemes benyomásokat keltett bennem. A román miniszterelnök úr azzal fogadott, hogy rendkívül örül a látogatásnak, hiszen — ugymond — fő-

kép azért jött el Románia képviselőjében Genába, hogy az európai államok miniszterelnökeivel és különösen, hogy Magyarország miniszterelnökével találkozassék és hosszabb tanácskozást folytathasson. Így a magam részéről is őszinte örömmel adtam kifejezést a találkozás felett, majd azokról a módokról beszélgettünk, miként volna lehetséges, hogy a genual konferencia befejezése után Magyarország és Románia között olyan gazdasági közeledés jöhessen létre, amely mindkét félre szűkös és amely a biztos meggyezéshez vezetne és a két állam köz-

A nagy tenorista asszonya

Caruso impresszáriója most néhány érdekes részletet beszél el a nemrég elhunyt „legnagyobb” tenorista életéből. Tizennégy éves korában lett lakatosinas Caruso, majd egy vasgyárban dolgozott rövid ideig: és onnan egy vándortársulat kórusába szegődött. Caruso soha nem részesült rendszeres zenei oktatásban és ez a magyarázata annak, hogy egészen huszonöt-huszonhat éves koráig megmaradt a kórusban és az évek során át szenvedte, élvezte a kórus nyomorúság romantikáját, míg végül felfedezte őt és kiragadta ebből az a nő, aki a szerencsét és szerencsétlenséget jelentette Caruso életében. Livornóban találkozott Caruso egy közepes, de intelligens és energikus énekesnővel, Ada Giachettivel. Ada Giachetti előbb felfedezte Carusot és azután felfedezte Caruso hangját is. A szerelmi viszony kis sé furcsán alakult, mert Ada Giachetti mindennap órákon át énekléket adott Carusonak, egyébként is próbálta kicsiszolni műveit ségének hiányait és mikor az volt az érzése, hogy nagyjából elkészült munkájával, sikerült egy milánói színházi ügynök figyelmét Carusora irányítani. Ez az ügynök szerzett Carusonak egy vendég-

szerződést Prágában és — Prágában fedezték fel a legnagyobb olasz tenoristát...

Caruso és Ada Giachetti tiz esztendőn át éltek együtt. A tiz év alatt négy gyermekük született. Ezek közül kettő meghalt, kettő életbenmaradt és legnagyobb öröme volt Caruso mindinkább sivárrá változott életének. A katasztrófa már 1908-ban kezdődött Caruso Newyorkba ment vendégszerepelni, villájában Miláno mellett hagyta hátra Ada asszonyt és Ada asszony ezt az alkalmat felhasználta arra, hogy újból megkezdje Carusonál alkalmozott csiszolási műveleteket negyven lóerős automobiljának sofőrjén, Romatin. Erre aztán Caruso felbontotta az életközösséget Ada Giachettivel, még pedig brutális módon. Ada Giachetti néhány hónapig újból énekelt, majd Newyorkba ment Caruso után, onnan súlyos botrányok után tért haza és a „Corriere della Sera”-ban leleplezte Carusot, mint ékszerelvajt és egyéb bűnök elkövetőjét.

Caruso erre rágalmozási pört indított és a milánói törvényszék négy napon át tárgyalta a pört, példátlan érdeklődés mellett. Természetesen nagy volt a mozgás, amikor Romati jelent meg a tanúk padján, Caruso szerencsés vétegytársa, Romati kölömbben szí-

tén előbbrejutott pályáján az Ada Giachettivel kötött barátság során és sofőrjéből repülővé lett. „Rendkívül sajnálom, hogy kellemetlen helyzetbe hoztam Caruso urat, de meg kell jegyezni, hogy nem Caruso urnak voltam a sofőrje, hanem Ada Giachetti asszony automobiljához szegődtem” mondotta a lovagias Romati valójomása kezdetén és ez arra enged következtetni, hogy Romati nem csábította volna el Caruso barátóját, ha Caruso szerződötti sofőrnek és nem Ada Giachetti. Azután Romati elbeszélte, hogy a szakítás után Caruso mindent elvitt a villából, úgy, hogy Giachetti asszonynak csak egyetlen inge maradt és a — kutyája. Caruso ezután havonként 500 lira tartásdíjat adott volt barátójának. Romati vallomásának során Bocaccio nemes nyíltságával számolt be szerelmi viszonyáról és Ada Giachettinek engedte át a kezdeményezés dicsőségét a viszony keltetésénél.

„Tiz évig éltünk együtt és ez az öröme, a boldogságnak tiz esztendeje volt számomra”. — így kezdte meg a vallomását Caruso. És a védő kérdéseire bevallotta azt, hogy a szakítás megtörtéttével csakugyan magához vett minden ékszer, amit az évek folyamán Ada Giachettinek ajándéko-

zott, de ezt csak azért tette, mert nem akarta, hogy az ékszerek Romati kezébe kerüljenek... A negyedik tárgyalási napon késő éjszakai órákban hirdette ki a törvényszéki elnök az ítéletet, amely egy évi börtönre és ezer lira pénz büntetésre marasztalta el Ada Giachettit.

Akármilyen brutálisan bánt is Ada Giachettivel Caruso, mégis ez a szerelme volt életének alapja és a szerelem utójátéka teljesen megtörtte. A Bajazzo és Bohémélet előadásai után rendszerint síró-görcei voltak órákon át Carusonak, mert Nedda és Mimi alakja Ada Giachettire emlékeztette. Így azután a Bajazzo teljesen kimaradt Caruso műsorából és a Bohéméletben is csak akkor énekelt, ha nem lehetett a sürgetések elől kitérni. De minden ilyen fellépés napján félt és reszkedett az impresszáriója, akinek különben sem volt gondtalan élete. Caruso már évek óta nagyon beteg ember volt csak vad energiájával ragaszkodott a színpadhoz és akárhány-szor lépett fel, úgy, hogy az egész napot betegágyban töltötte. Felöltözni nem volt energiája és ereje, hanem hálóruhájában, plédbe burkolva vité. Ötvenegy automobil az Operába érkezett az öltöző lépcsőjéig és hárman négyen támogatták az öltöző. Caruso

ti viszonyt lehetőleg jobbá tenné. Az volt a benyomásom, hogy Brațianu miniszterelnök hasonló óhaját táplál és meg van a remény arra,

hogy a gazdasági közeliedés révén mindkét fél érdekeit kielégítő módon el lehet érni a kitűzött eredményt. (Rador.)

Távoznak az aradi rendőrtisztek.

(Kevés a fizetés. — Kilencven megüresedett állásra nincs jelentkező.)

Nemrégben rendelet érkezett Aradra, amely méltó elkeseredést keltett az aradi államrendőrség tisztikara és rendőrlégénysége körében. Az amugy is túlságos mostohán fizetett rendőrtisztektől és a légénységtől a rendelet megvonja a szolgálatok (inspekciók) díjazását. Az aradi rendőrség tisztikara és légénysége különben is már régebben el van keseredve a kevés fizetés miatt. Az aradi rendőrség tisztviselői a legnehezebb és a legfontosabb szolgálatot végzik és ezért csekély fizetést kapnak. Egy rendőrtiszt fizetése 7—800 lei. A rendőrlégénység fizetése pedig az összes pótlékokkal együtt havi 470 lei. A rendelet megvonta a rendőrség tisztviselőitől azt a csekély mellékjövedelmet is, amely valamennyire elvisszelhetőbbé tette anyagi helyzetüket. A rendőrségnél már érezhető is a hatása az elégedetlenségnek. Eddig 19 rendőrtiszt és 60 közlegény távozott el a rendőrség szolgálatából, mert a csekély fizetésből nem tudnak megélni. A díjazott szolgálat megszüntetése különben az egységesítés következménye. Ugyanis néhány hónappal ezelőtt az erdélyi rendőrségeket ókirályságbeli mintára szervezték át. Az aradi rendőrség igen sokat veszített tekintélyéből az átszervezés következtében. A rendszer, amely az ókirályságban megfelelt, nem alkalmazható Erdélyben, ahol a rendőrség modern nyugati mintára volt megszervezve. Ha a kormány rövidesen nem segít a

nem tudta többé kifesteni magát, nagynehezen öltöztették fel és egy ismerősének vállára támaszkodva állott a színpad mögött, amíg következett jelenése. A színpad magnetikus hatása azután legyőzte testi gyöngeségét és nem csupán hangja ragyogott tiszta fényben, hanem tudott könnyen mozogni is, adig, amíg rajta csüggött a közönség szeme... Amint legördült a függöny, Caruso megint beteg, nagyon beteg ember volt és alig tudott megállni lábán. Így élt és így énekelt hét nyolc éven át a legnagyobb olasz tenorista és talán a mi napjaink egyik legnagyobb művésze, míg a múlt év végén negyvennyolc éves korában a halál megváltotta őt dicsőségétől és szenvedéstől. Caruso nagyon híres ember volt, Caruso nagyon gazdag ember volt, Carusónak szerencséje megadott mindent és — elvett tőle mindent.

Ada Giachetti különben az impresszárió szerint alacsony, kerek asszony volt, se nem csunya, se nem csinos, csak éppen foglalkozásához képest nagyon tisztaalku, nagyon józan nő és ügyesen adminisztrálta magát, ügyesen adminisztrált másokat is, mint példa mutatja. Hangja sohasem lehetett nagyon értékes, de zenei intelligenciája és kulturája jóval nagyobb volt, mint a közepes olasz énekesnőké.

még megmaradt rendőrtisztek és légénység anyagi helyzetén, igen könnyen bekövetkezik, hogy a közbiztonság fenntartása a legbizonytalanabb lesz. Az aradi rendőrségen eddig 90 állás van üresedésben, amelyre igen kevesen jelentkeznek és a jelentkezőket is kvalifikáció hiányában kénytelenek elutasítani.

oooooooooooooooo

Nemzetközi tenisz-verseny Aradon.

(Kik teniszeznek az idén?)

A közeledő nyár sok öröme közül a fiatalság legkedveltebb sportja bizonyára a tenisz, ez a szép, harmonikus játék. Aradon már hetek óta kultiválják ezt a sportot és főként a park tenisz-pályái nagyon látogatottak. A szórakozó fiatalság itt mindent megtalál, ami emeli a hangulatot: pompás pályát, a Hegyaljai Borozóban büffét és este felé a Maros-parton katonazenét. Az aradi teniszezőknek bizonyára meglepetésül fog szolgálni az az értesülésünk, hogy valószínűleg június közepén nemzetközi tenisz-verseny lesz Aradon. A versenyen nemcsak Erdély és a régi királyság legjobb játékosai vesznek részt, hanem külföldi játékosok is beneveznek. A nemzetközi versenyre már eddig is több játékos nevezett. A teniszpályák vezetősége mindent elkövet a versenyző játékosok kényelmére, így a kioszkban levő 9-es számú pályát training céljából bocsátja rendelkezésükre. A nagyközönség rendelkezésére még néhány pálya áll, de csakis a délelőtti órákban.

Bizonyára nem érdektelen a pályabérlők névsorának leközlése. A parkban levő I. számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Obetkó Mihályné, Széll József, Széll Józsefné, Tenner Lászlóné és dr. Lupp György; *páros napokon*: báró Bohus Zsigmond, Lupp Félix, Lupp Félixné és dr. Lupp Györgyné. A II. számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Angel Magda, Lolly és Annuska, Székely Vanda, dr. Szele Károly, Angel István, Riegler Jenő, Némethy Irma és Angele Jenő; *páros napokon*: Dr. Éles Gézáne, dr. Éles Géza, Weisz Károly, Weisz Károlyné, Schmhof Sándor, Schulhof Sándorné, dr. Vörös László és Vajda Olga. A III. számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Prohászka Elvira, Nagy Klári, Schannen Béla, Boros Iván, Feszler Ferenc, Feszler Baby, Kossuth Dudy, Reinheimer Sándor, Valérián László és Török Árpád; *páros napokon*: Klein Edith, dr. Molnár Oszkárné, Neuwelt Pál, Neuwelt Pálné, Kartos Böske

Nusi, dr. Braschi Aladár, dr. Kilényi Zoltán, dr. Kékényi Zoltánné, Rácz Jenő és Rácz Jenőné. A IV. számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Hady Antal, László és Méri, 'Aszlán Baba, Kabdebó János, Boros Iván, Édes Baby és Ilona. *páros napokon*: Spächt Oszkár és Lujza, Bodnár Klári és László, Stauber János és Manca, báró Neuman Ede és Marika. Az V. számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Tabajdy Gyula, Timkó Cica, Almásky R. és I., Tessits Lajos, Deinfeld Kató, Bodrogi Bella és Grallert Barta; *páros napokon*: Holländer Emilné, Zádor Erzsébet és Antal, Schwarcz Böske, Zima Jancsi és Diószeghi József. A 6-os számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Bárdosi nővérek, Bogdán Hortenze és Moldován István; *páros napokon*: Tárncos Arnold, Mihájkovits Gyula, Pick Ármia, Glück István, Szeghő Lilly, Csobán György, Mihályi Baba, Radocsányi Maca és László Andor. A 7-es számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Grob Jenő és Bella, Verbos testvérek, Steiner Lóry, Burián Géza és Steiner Iván; *páros napokon*: dr. Farkas Sándor, dr. Farkas Sándorné, dr. Schul Benóné, Bánhidny Sándor és Bánhidny Sándorné. A 8-as számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Székely Károly és József, Gráf Vilma és Giza, Brunner Gugi, Bubi és Káti, báró Neuman Ferenc és Barna János; *páros napokon*: Posgay Baba és Pista, Koromzay Ella és Irén, Hahn testvérek, Szalay Alice, Velcsov Zsuzsa és Bosányi I. A 10-es számú pálya bérlői *páratlan napokon*: Benedikty Imréné és Judit, Kayser Ödöné, Nyisztor Sándorné, Kayser Ilus, Borsos Baba, Bogdán Baba, Heitz nővérek, Jegessy Klári és Lajos és Rázel Ila; *páros napokon*: Simay nővérek és István, Fidler Márta és Klára, Benckert Ida és Klára Lengyel Vera.

A piacok áthelyezése.

(Dr. Angel polgármester tiltakozása.)

A napokban Aradon az a hír terjedt el, hogy a Piata Avram Jancu (Szabadság-téren) és a Piata Catedraliein (Tökölly-téren) tartandó élelmiszerpiacokat áthelyezik a Bulevardul Regele Ferdinandra (Boros Béni-térre.) Ez a hír általános elkeseredést keltett a háziasszonyok körében, mert ezzel a város központjában levő piacokat, amelyek a város minden részéről legkönnyebben megközelíthetők, távolabbra helyeznék el. Dr. Angel István polgármester kijelentette, hogy nincs tudomása arról, hogy a város a piacok áthelyezésének tervével foglalkozik, de hogyha így is volna, ő minden erejével tiltakoznék a terv keresztülvitele ellen. A két piacteret a város annak idején azért aszfaltoztatta, hogy a piacok tisztántartása könnyebb legyen. Mind a három piactérnek megvan saját rendeltetése és megvan határozva az, hogy me-

lyik piactéren mit árúsítanak és semmi értelme sincs annak, hogy az összes piacokat egy térre szorítsák össze, amelynek a tisztántartása semmiesetre sem olyan könnyű és ez közegészségügyi szempontból igen fontos, mint a Piata Avram Jancu és a Piata Catedralie.

Az új lakbértörvény végrehajtási rendelete

(Második közlemény.)

A törvény 2. cikkéhez. Érdekes rendelkezése a végrehajtási rendeletnek az, hogy mindazon esetekben, amelyekben a tulajdonos az általa birt lakást kilakoltatni szándékolta lakójának felajánlani köteles, tartozik a saját házigazdáját is perbevonni, hogy az nyilatkozzék a bíróság előtt, hajlandó-e a kilakoltatni szándékolta lakónak a megüresedő lakást átadni. Ha pedig a beköltözni óhajtó háztulajdonos házigazdája is igényt tart az ekképp megüresedő lakásra, akkor utóbbi is perbevonni tartozik a saját házigazdáját. Vagyis: ha A. háztulajdonos B. nevű lakóját, akinek a háztulajdonos megüresedő lakására igénye van, ki akarja lakoltatni, akkor a saját házigazdáját, vagy is C.-ét is perbevonni köteles; ha pedig C. kijelenti, hogy az A. által az ő házában bérben birt lakásra igényt tart, akkor D.-t is, vagyis C. háztulajdonos házigazdáját kell perbevonnia és így láncolatosan tovább.

A tulajdonos az olyan lakót, aki 1916 óta ingatlanát eladta, vagy bérbeadta, — kivéve a rokkantakat, hadiárvékat és hadiözvegyeket — akkor is kilakoltathatja, ha a háztulajdonos már a maga házában lakik, de egy másik házában. Ez esetben a tulajdonos nem tartozik ugyan beköltözni a lakóba, melynek kiürítését lakójától követeli, de joga van hozzá. Terjeszkedés címén csak az esetben lakoltathatja ki a háztulajdonos lakóját, ha az általa lakott helyiségek és a lakótól követelt lakrészek egy épülettestet képeznek és egy és ugyanazon fedél alatt vannak. Viszont ez esetben terjeszkedés címén minden lakót ki lehet lakoltatni kivétel nélkül, tehát a közhivatalnokot is. A miniszteri rendelet szerint ilyen esetben a háztulajdonos nem tartozik kilakoltatni szándékolta lakójának lakást felajánlani, mert neki is csak azon a címen engedhetik meg a terjeszkedést, hogy az általa lakott helyiségek neki és családjának az elhelyezésére nem elegendők.

A törvény 2. cikkének b) és c) pontjaihoz megjegyzi a végrehajtási rendelet, hogy a törvényhozás célja az volt, hogy megbüntesse a spekuláns tulajdonost, vagy bérlőt, akik ingatlanukat, 1916 óta eladták, vagy bérbeadták, pusztán azért, hogy az ingatlanok nagy áremelkedésének előnyeit kihasználhassák. A bíróság tehát köteles vizsgálni, vajjon az ingatlan eladásával, vagy bérbeadásával való üzérkedés nem bizonyítható-e a háztulajdonos vagy a lakó ellen, mert amelyikük részéről ily eset fennforog, az nem részesül a törvény nyújtotta előnyökben. Dr. Székely Aladár.

Alaptalan vád Janovics ellen.

(Aradról tették a feljelentést. — A színésztanács bizalma.)

Az Aradi Közlöny duji távirati jelentés alapján megírta, hogy dr. Janovics Jenőt, az Erdélyi és Bánsági Színészegyesület elnöki tisztjét, a magyar kultúra kiváló harcosát Aradról feljelentették a szép művészeti miniszteriumnál és irredentizmussal vádolták meg. A nagy feltűnést keltő kulturbotrányról most a következő újabb részleteket kapjuk:

Mit mond Janovics?

Az aradi rendőrprefektúra közvetítésével főjelentés érkezett a bucuresti kultuszminiszteriumba, a mely a legképtelenebb vádakkal, irredentizmussal, államellenes magatartással stb. vádolja meg Janovicsot. Ebben az esetben főleg az a főhaborító, hogy minden valószínűség szerint a főjelentést a színészegyesület egyik tagja tette, a ki pedig éppen nagyon sokat köszönhet Janovicsnak. Janovics direktor, miután a főjelentés tudomására jutott, tegnapi kelettel a következő levelet intézte a színész egyesület tanácsához:

— Tisztelettel jelentem be, hogy elnöki tisztiségről a mai napon lemondok. Szükségosnak tartom a lemondást azért, mert olyan alaptalan vádakat emeltek ellenem, amelyekkel szemben teljes elégtételt akarok magamnak szerezni. A vád gerince az, hogy egy színigazgatót tönkre akartam tenni azért, mert románbarát s helyébe az én emberemet akarom beültetni, aki bizonyára irredenta. Önök, akik is merik minden ténykedésemet, azóta, mióta az egyesület élén álltok, bizonyára tudják, hogy ez a vád nemcsak gonosz, de együgyű is. A levelek amelyek azt a vádat állítólal aláírták, csak hamisítványok lehetnek. Nyilván akarok szembeszállni azokkal a lappangó vádakkal, ki akarom mutatni alávalóan hazug voltukat, fel akarom kutatni azt a csatornát, ahonnan ezek a paktány vádakat elbújnak. Ehhez szükségem van teljes akció szabadságra s ezért mondok le elnöki tisztéről. Természetes, hogy azért a közgyűlés előtt a tanács minden ténykedéséért teljes mértékben vállalom a felelősséget s természetes az is, hogy továbbra is hűséges és szolgálatkész közkeletű leszek az egyesületnek.

A színésztanács bizalma.

A színész tanács tegnap ülést tartott, amelyen nyomban tárgyalás alá vette Janovics levelét. Általános volt a felháborítás a denunciació miatt. A tanács egyhangúlag a következő határozatot hozta:

— A tanács nem veszi tudomásul dr. Janovics Jenő lemondását, sőt kifejezetten ragaszkodik ahhoz, hogy elnöki tisztében továbbra is megmaradjon. Egyrészt mert nem látja beigazoltnak, hogy akadályozva lenne e tisztége által teljes akciószabadságában,

melyre azért van szüksége, hogy az alávaló lappangó vádakkal szemben védekezhessen. Másrészt szükségesnek tartja hangsúlyozottnak kijelenteni, hogy dr. Janovics Jenő elnök minden tettelével szolidárisnak vallja magát és minden ténykedéséért meg akarja osztani vele a felelősséget. Amikor a tanács ezuttal is fokozott bizalmáról és ragaszkodásáról biztosítja dr. Janovics Jenő elnököt, egyben fogadalmat tesz arra nézve, hogy,

Véget ért a genuai konferencia

Békés hangulat. — Bizakodás Hágában. — A záróülés szónokai

GENUA. A genuai konferencia tegnap tartotta záróülését. A záróülést Facta olasz miniszterelnök nyitotta meg, aki visszapillantást vetett a konferencia eredményeire és munkájára. Sajnálkozott azon, hogy az idő rövidsége miatt az orosz problémát nem sikerült megoklani, de meg van győződve, hogy a hágai konferencia elismertja majd a nehézségeket. Utána Colrad francia delegátus számolt be a gazdasági albizottság munkálatainak eredményeiről. Az albizottság azt az ajánlatot tette, hogy az összes államok kössenek egymással gazdasági egyezményt. Hangsúlyozta a szónok, hogy a gazdasági bizottság véleménye szerint az az egyedüli helyes út, amely a konszolidációhoz vezet. Majd Rathenau tette meg észrevételeit, mire a gazdasági és politikai albizottságok határozati javaslatát elfogadták. A határozatok ratifikálása után Schanzer külügyminiszter annak a véleményének adott kifejezést, hogy az ideiglenes európai paktumot egy végleges paktumnak kell követnie. Barthou és Jaspert sajnálták, hogy a kormányaitól nyert utasítások folytán nem járulhatnak hozzá az ideiglenes békepaktumhoz, de ünnepélyesen megígérték, hogy kormányukat a paktum elfogadására fogják felhívni.

Ezek után nagy érdeklődés melletti emelkedett szóhársra Lloyd George és hangsúlyozta, hogy dacára a konferencián lefolyt és vitáinak, levonható az a következtetés, hogy az egyes államok a béke útján haladnak tovább. A konferencia szépen vetett, de az aratás eredményei csak akkor élvezhetőek igazán, ha az oroszok engednek merev magatartásukból. Meggyőződése szerint a hágai konferencia nagy lépés lesz a béke felé. Az egyes államok ráfognak eszmélni arra, hogy a béke most már mulhatatlannal szükséges és hogy az ideiglenes paktum után a végleges paktumot kell megkötni. Majd ismét Barthou beszélt és köszönetet mondott az olaszoknak, amiért őt és a francia delegációt olyan körültekintő figyelemmel részesítették és kijelentette, hogy a franciák lojálisan akarták

minden erejével és tekintélyével segítőkezést fog nyújtani ahhoz, hogy az alattomos és eddig még ismeretlen rágakmazók vádjait lehetetlené tegye. A tanács elhatározza, hogy dr. Janovics Jenő elnököt küldöttéleg megkéri a lemondásának visszavonására és az ülésen való elnöklésére.

A határozatot még tegnap este három tagú küldöttség adta át Janovics igazgatónak, aki meghatottan mondott köszönetet a beléhelyezett bizalomért és azért az előzetes elégtételért, amit neki ilyen módon nyújtottak.

megvalósítani a cemesi egyezményt. Franciaország őszintén óhaj résztvenni Franciaország újjaépítésének munkájában. Majd válaszulva Rathenau kifogásaira, hangsúlyozta, hogy Franciaország nem akar háborút és őszintén óhajja a végleges békét. Ünnepélyes kijelentést tett a jelenlévő harmincnégy állam delegátusai előtt a végleges béke mellett és felszólította a többi államok delegátusait is, hogy működjenek hasonló értelemben. Facta elnök záróbeszéde után a konferencia ülése befejeződött. (Rador.)

GENUA. Facta olasz miniszterelnök, a konferencia elnöke a záróülésen kérdést intézett a résztvevő hatalmak képviselőihez, hogy hozzájárulnak-e az Európa békéjéért 10 évre biztosító garanciális szerződéshez. Lloyd George angol miniszterelnök igennel felelt, Barthou a francia delegáció vezetője azt mondta, hogy ajánlani fogja kormányának a szerződés elfogadását, Belgium delegációjának vezetője hasonlóképpen válaszolt, Olaszország és Japán delegátusai is csatlakoztak az elfogadáshoz, a többi államok képviselői, Németország kivételével, melyet elől meg sem kérdeztek, bejelentették, hogy a szerződés ügyében fenntartással élnek.

Kegyeletsértő leány.

(Lopás a halottas szobában.)

Ma délelőtt kisírt szemű asszony kétségbeesetten sietett fel a rendőrségre, hogy feljelentsen egy aradi leányt, aki kegyeletsértést követett el ma délelőtt az éjszaka meghalt férje ravatalánál. Azonkívül az asszony a leányt lopással is vádolja. A feljelentő Tamás Jánosné Strada Noui (Uj-utcai) lakos. Elmondotta a rendőrségen, hogy férje rövid betegség után az éjszaka meghalt és éppen elkészültek ma délelőtt a ravatalozással, amikor a halottas szobába beüzent Kusi Ilona és a férje holttestét lerántotta a ravatalról, majd rugdosni és ütlegelni kezdte. Azután hangosan szidalmazta a halottat.

— Megraboltál, adósom maradtál, — kiabálta a leány, majd

összeszedett a halottas szobában annyi holmit, amennyit ebirt és magával vitte. Az aradi államrendőrség szigorú vizsgálatot indított a tolvajlással és kegyeletsértéssel vádolt leány ellen.

Irodalom és művészet.

* **Heti műsor.** Vasárnap délután: Nani. Este: Hollandi menyecske, utolsó bérletelőadás. Hétfőn: Három testőr, Odry Árpád ven degfellepte, a nyári szinkör megnyitása. Kedd: Rosenkranz és Gundenstern, Odry Árpád vendégfelleptével. Szerda: Lyon Lea, Odry Árpád és Huzella Irén vendégfelleptével. Csütörtökön: Gyurkovics lányok, Odry Árpád vendégfelleptével. Pénteken: Figaró házassága, Odry Árpád vendégfelleptével.

* **A színházi iroda hírei.** Vasárnap délután a legmulatságosabb népszínmű, Folinusz Aurél, a nemrég elhunyt író pályadíjas darabja a Nani kerül olcsó helyárak mellett színre. — Hollandi menyecske vasárnap este negyedszer van műsoron. — Odry Árpád öt briliáns szerepet fog vendégfelleptei alatt az aradi színpadon eljátszani. Hétfőn a Három testőrből Rátky szerkesztőt, kedden Rosenkranzt, szerdán a Lyon Lea rabbiát, csütörtökön a Gyurkovics lányokban Radványi ezredest és végül pénteken a Figaró házasságában a Figarót játsza. Mindezen előadások rendes helyárak mellett a nyári szinkörben lesznek megtartva. Jegyek a téli színházban d. e. 9—12 és d. u. 3—5-ig, továbbá az előadás előtt a nyári színház pénztáránál válthatók.

* **Utoljára hívjuk fel a figyelmét a nyári szinkörben megtartandó matinéra, amelynek hatalmas arányú és nagy irodalmi jelentőségű műsora a következő:** 1. Előjáró beszéd: mondja Szendrey Mihály. 2. Madách: Ember tragédiája a következő szereposztással: Adám — Sipos, Éva — Keleti, Lucifer — Darvas, Robespier — Mészáros, Saint Just — Kallós, az egész szintársulat, valamint 200 munkás statisztá. 3. Adu versek: Sipos. 4. Opera áriák: Róna Dezső. 5. Scenirozott mulatószám Horváth Mici, Halmos Mici, Szeghő Lili, Várady Vargit, László Andor, Sebestyén, Ladiszlai, Ocskay felléptével, stb. Az előképet a színházi zenekar fogja kísérni Beethoven gyászindulójával, Gellért karmester dirigálása mellett. A matiné teljes jövedelme a lupényi katasztrófa áldozatainak felségélyezésére szolgál.

* **Unger-növendékek hangversenye** ma délután fél ötkor a kulturpalotában.

* **Az első randevu,** Gyilkos névtelen levelek, Becsapjuk az órát, Aradi leányok, Kávéházi történet, Egy férj panasza, Fenyegető sztrájkok, Van-e tulvilági élet? (Vége. Irta: Miss Maud), Szenzációs hírek, Szépségverseny, stb. című érdekes cikket közöl az „Aradi Fáklya“ mai legújabb száma.

— **Székrekedés.** Purjesz tanár, az európai hírvédelmes, megállapította, hogy a „Ferenoz József“, keserűvíz kitűnő hatása, minden kellemetlen mellékület nélkül jön létre.

HIREK.

— **Bratianu** Bécsben. Bécs. A Neues Achtuhrblatt jelenti, hogy **Bratianu** román miniszterelnök látogatása csupán udvariassági aktus lesz és az minden politikai jelentőség nélkül való.

— **Széchenyi püspök a kultuszminiszternél.** **Bucuresti.** Gróf Széchenyi Miklós oradea-marei római katolikus püspök kihallgatásán volt **Anghelescu** közoktatásügyi miniszternél és átnyújtotta neki a felekezeti iskolák tanárainak körvényét. A miniszter megígérte, hogy a törvényes alappal bíró kéréseknek eleget fog tenni. (Rador.)

— **Tilos a magyar sajtótörvények behozatala.** **Bucuresti.** A kormány eltiltotta a magyarországi sajtótörvények behozatalát, mivel a román lapok szintén ki vannak tiltva Magyarországból. (Rador.)

— **A keddi munkaszünet.** A május 23-án tartandó egységesítés ünnepnapján a hentesek és borbélyok délelőtt 10 óráig nyitva tarthatják üzletüket.

— **Tez-estély Horthynál.** **Budapest.** Ma **Horthy** Miklós kormányzó és neje személyes megismerkedés céljából teára vendéglátta Budapest számos kiváló íróját és a művészvilág több kitűnőségét.

— **Letartóztatott lakáshivatali elnök.** **Satu-Mare.** A mai napon letartóztatott **Popp Ferenc** lakáshivatali elnököt, aki ellen az a vád merült fel, hogy számos helyről nagyobb összegeket vett fel azzal az ígérettel, hogy annak ellenében lakást fog kiutalni. Letartóztatásának előzménye az, hogy néhány nappal ezelőtt **Weisz Vértés** Sándornét letartóztatották, aki a lakáshivatal elnökével együtt folytatott meg nem engedett üzletemeket. Számos szemérmes letartóztatás várható. (Rador.)

— **A prefektusi titkár.** Ma megérkezett a belügyminiszter kinevező okirata a prefekturára, amely szerint **Sandru S.** Oktaviánt a miniszter a megyei és városi prefekturák titkárává nevezte ki.

— **A választási igazolványok.** A választási igazolványokat a város vezetésége vasárnap, hétfőn és szerdán délelőtt 8-tól 12-ig osztja ki az érdekelteknek.

— **Inspekciós gyógyszerárak e héten:** Omescu gyógyszerár Blv. Reg. Maria (Anarassy-tér), Manta gyógyszerár Piata Catedralei (Tökölly-tér), Berger gyógyszerár Calea Saguna (Varjassy L.-utca.)

— **Hirdetmény.** A hadkiegészítő parancsnokság 96—1922. sz. átírata alapján felhívom mindazon hadirokkantakat, akik trafikengedély elnyerésére igényt tartanak, jelentkezzenek 3 napon belül a korona ügyosztálynál. Arad, la 16. Mai 1922. Pocioanu, első kerületi előjáró.

— **Izadora Duncan házassága.** Londonba az a távirati értesítés érkezett, hogy **Izadora Duncan**, a hírneves táncosnő férjhez ment Moszkvában **Jessenin Sergius** költőhöz. A házaspár Moszkvából repülőgépen tette meg a nászutat Berlinbe, ahol a táncosnő férje az oroszországi éhínségek javára előadásokat tart.

Olcsóbb a nemzetközi gyors.

Junius 1-től mindennapos vonat Aradról Budapestre.)

Az utazó közönséget bizonyára örömmel fogja eltölteni az a hír, hogy a nemzetközi gyorsvonat díjszabását május úzenődikétől leszállították, úgy, hogy az lényegesen olcsóbb lett. Ugyan csak közelről érinti az utazó közönséget az is, hogy az a nemzetközi gyorsvonat, mely eddig Budapest felől vasárnapon, kedden, szerdán és pénteken érkezett Aradra és amely Aradról Budapestre vasárnapon, kedden és csütörtökön és szombaton indult, június elsejétől kezdődőleg naponta fog közlekedni. A gyorsvonat természetesen Bécsből jön és Bucurestiig megy. A gyorsvonat Aradra érkezik Teius felől reggel 7 óra 28 perckor és tovább indul Budapest felé 7 óra 53 perckor, Budapest keleti pályaudvarra érkezik délután 2 óra 5 perckor. Vissza Aradra indul a gyorsvonat Budapest keleti pályaudvarról délután 2 óra 5 perckor, Aradra érkezik este 10 óra 5 perckor, in-

— **Bankörökből.** Az Arad-Csánádi Gazdasági Takarékpénztár legutóbb tartott igazgatósági és választmányi ülésén Földes Somát, az intézet érdekében gazdag eddigi cégvezető titkárát igazgatóvá, Kneffel Bélát pedig cégvezető titkárrá léptette elő.

— **Megnyílik a katonai strandbúfiéje.** Holnap, vasárnap délelőtt megnyílik a katonai strandfürdő búfiéje. A bérlő Sugár József, akinek szakértelme biztosítja arra, hogy a közönség kifogástalan ételleket és italokat fog kapni.

— **Menetrend módosítás az Acsev. Arad—Ineu—Cerneiu vonalán.** Az Acsev. Arad—Ineu (Borosjenő)—Cerneiu (Csermő) vonalán ez év június hó 1-től kezdve a jelenlegi vonatokon felül egy új motoros vonatpárt fog közlekedtetni. Az új vonat indul Aradról reggel 8 óra 51 p.-kor, csatlakozva a CFR. Teius és Timisoara felől érkező vonatához. Cermeiura érkezik d. e. 11 óra 40 p.-kor és innen 11 óra 45 p.-kor visszatérve, Aradra érkezik d. u. 2 óra 39 p.-kor. Az Aradról ez idő szerint d. u. 3 óra 44 p.-kor induló motorosvonat megszűnik, ehelyett egy új motorosvonat fog közlekedni, amely Aradról délben 12 óra 20 p.-kor indul és Ineura d. u. 2 óra 34 p.-kor érkezik, lehetővé teszi a hegyaljai szőlőbirtokosoknak, hogy szőlőikben 5—6 órát tölthessenek. A Sebis—Moneasa (borossebes—menyházai) vonalon jelenleg hetenkint 4-szer közlekedő vonatpár június 1-től kezdve naponta fog közlekedni. Egyebekben a jelenlegi menetrend változatlan marad.

— **Nagy gyári tűz.** **Bucuresti.** Ma éjjel hatalmas tűz tört ki a Vulcan-fémárgyárban. A festőpitvarban keletkezett a tűz és csakhamar átharapódzott a többi épületre is. A raktárakban felhalmozott nyers olaj felrobbant és az oltás lehetetlenné vált. A kár több millió.

— **Felhívás.** A főpolgármester felhívja a koncesszió alapján alakult aradi társaságokat, hogy mérlegeiket és alapszabályukat legkésőbb hétfőn délig felsőbb rendű értelmében mutassák be a polgármesteri hivatalnak.

nen tovább indul Teius (Tövis) azaz Bucuresti felé 10 óra 39 perc kor. A gyorsvonaton már ma a következő új menetdíjakat fizették, melyek alacsonyabbak az eddigiekénél: Budapest—Kétegyháza I. osztály 1046, II. osztály 606 magyar korona, Kétegyháza—román határ I. osztály 5 frank 40 centimes, II. osztály 3 frank 20 centimes, Kétegyháza—Arad I. osztály 13 frank 20 centimes, II. osztály 8 frank 10 centimes, Budapest—Arad I. osztály 42 frank, II. osztály 24 frank 10 centimes, Arad—Bucuresti I. osztály 500 lei II. osztály 285 lei. A francia frank magyar valutában átlagosan 78 koronának van számítva. A menetjegyek Budapesttől Kétegyházig és Kétegyházától Aradig külön-külön is megválthatók. A magyar országi vasutvonalakon a kedvezményes vonatjegyek megváltására szóló igazolványok a nemzetközi gyorsvonatra is érvényesek.

— **Házasság.** Papp László magántisztviselő és Tribus Médy folyó hó 20-án tartották esküvőjüket a minoriták templomában. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **Utazóegyesületi közgyűlés** a fiu-kereskedelmi iskola dísztermében ma (21-én) délelőtt 10 órakor. Kérjük a tagok megjelenését. Elnökség.

— **Tízéves találkozó.** Fölkérjük mindazon kollégákat, akik 1911—12. évben a dévai főreáliskolát végezték, címüket 10 éves találkozás megtartása végett, esetleges véleményekkel minél hamarabb közöljék velem. Jelenlegi terv szerint a találkozás 1922. június hó 18-án lenne. Wachta Ernő okl. gépészmérnök, CFR. mérnök, Simeria.

— **Az ujaradi hetivásár.** A keddi nemzeti ünnep miatt az ujaradi hetivásárt hétfőn tartják meg.

— **Dr. Gara Ármin ügyvédi irodáját** Aradon, Piata Plevnei (Árpádtér) 5., zsidótemplom-épület I. em., újból megnyitotta.

— **Ügyvéd urak!!** az Ardealul Juridic részére hirdetéseket felveszünk eredeti áron. Kelet Hirlapiroda.

— **Halálozás.** Erdély Gyuláné szüi. Rieger Katinka, budapesti műszergyáros neje, hosszú és kínos szenvedés után Budapesten meghalt. Az elhunytban Mayer Antal aradi vendéglős sógornőjé gyászolja.

— **Petrozsényi S. C.—AMTE.** barátságos football mérkőzés kedden, május 23-án délután 5 órakor az AAC. pályán. A zsilvölgyi bajnokcsapat első aradi szereplése iránt nagy az érdeklődés. Előmérkőzés d. u. 3 órakor.

— **Az ATE. alapszabályai.** A megyei prefekturára ma érkezett vissza az Aradi Torna-Egyesület alapszabálytervezete, melyet a belügyminiszterium jóváhagyott.

— **Jól jegyezze meg!!!** a szürke „Kelet” bódéknál kaphatók ezentúl kizárólag az összes bécsi magyar és német lapok.

— **Az alkohol áldozata.** Pécskán Todor pénzügyőr. idült alkoholmérgezéssel került az aradi köz-kórházba, ahol tegnapi virradóra meghalt. Eltemetésére az engedélyt megadták.

— **Egyetértés comb.** — AMTE. comb. football mérkőzés vasárnap d. e. 11 órakor az AAC. pályán. Előmérkőzés d. e. 9 órakor.

— **A brádi aranytolvajok.** A brádi aranylopás tettesei közül a vizsgálóbírósa ma azon az alapon, hogy bejelentett rendes lakásuk és magánvagyonuk van, többeket szabadlábra helyezett. Azonban az eljárást tovább folytatják ellenük.

— **Tanfolyam.** F. hó 22-én kezdődik a villanyszerelői tanfolyam az aradi ipari szakiskolában. Beiratkozások naponta az isk. igazgatóságánál d. u. 4—6-ig.

— **Helyrelgazítás.** A „Ki kell tartanunk!” című vezércikkünk utolsó passzusába értelemzavaró sajtóhiba csuszott. A helyes szöveg a következő: „A szalonai kálvinista ünnep legyen végre kiinduló pontja a szülőföldhöz való hű ragaszkodásnak és testvéri összetartásnak”.

— **Uj aranymező.** London. Az ausztráliai Sidney mellett dus aranyérre bukkantak és csupán a nagy vízhiány az oka annak, hogy eddig még nem özönlötték el az aranyásók az aranymezőt.

— **Hordók az utcán.** A Seidner Bernát és fia aradmegyei fatermelő cég megbízásából Rubinstein Mór aradi szállító a Strada Consistoriului (Batthyány-utca) 15. sz. ház alatt lévő pincehelyiséget bérbevette és ott a cég tulajdonát képező 100 ezer lei értékű 80 darab hordót elraktározta. Birói határozattal azonban a pincehelyiséget Hanzu Nestor aradi drogueria-tulajdonos kapta meg és a határozat értelmében Rubinsteinnak azt május 1-ig ki kellett volna ürítenie. A cég ezt elmulasztotta s ezért ma délután hatósági beavatkozással hozzáfogtak a pince kiürítéséhez. Csakhamar 80 darab több hektoliteres hordó sorakozott az utcán. A hordókat a cég nem tudja elhelyezni megfelelő helyiség hiányában s így a hordók egyelőre az utcán maradnak.

— **Gyógyszerész hír.** Mint értesülünk, a Rozsnyay-gyógyszertár vezetését Winnand József dr. gyógy-szerész vette át, akinek neve garancia arra, hogy e gyógyszertár régi jó birnevét továbbra is megtartsa.

— **Orvosi hír.** Dr. Pop Teodor (volt gyulavarsándi körorvos) városi kerületi orvos és a munkásbiztosító pénztár orvosa rendelését megkezdte Calea Aurél Vlaicu 52. sz. alatt. Rendel reggel 7—8-ig és délután 2—4-ig.

— **Valódi angol férfi szövet** nagy választékban olcsó árban kapható Adler Hugónál Arad, Str. Bratianu (Weitzer János-u.) 1. I. em.

— **Gyerekujság** jaj de szép, Van benne vers, mese kép. Sok rejtvényvel van tele, Maekó ur is ir bele. Tizenhat az oldalszám, Ara három lei csupán. Negyedévre harminc lei, ezért még nem fáj a fej. Siessetek, gyerekek, próbaszámot kérjétek, Timisoara városból, Mühle-utca egy alól.

— **A konok öngyilkos.** Joje Vasile 28 éves desnai fiatalember, miután előbb egy késsel hasbaszurta magát, tegnap délután felment a háza padlására és felakasztotta magát. Azonnal meghalt. Az aradi ügyészség a holttest eltemetésére az engedélyt megadta.

Hatósági munkaközvetítés.

Az aradi állami munkaközvetítő vezetője ma a következőket közli az érdekeltekkel: Állást nyerhetnek: 5 bádogostanonc, 6 lakatosinas, 3 asztalos. Állást keresnek: 1 kerégyártó, 1 bogár, 2 kereskedősegéd.

— Gyermekkosci fekvő és sport 800 leitől kezdve, gyermekszék, nyugágy, tenniszverő és labda, football, utazási cikkek nagy választékban Hegedűs cég-nél. Arad, Bul. Regina Maria 16.

— A magyar bankpés. Budapest. Az államintézetek követelése és tartozásainak egyenlege összesen 83 milliárd államjegyforgalmat mutat fel, ami a multhetivel szemben 12 millióval csökkent. Az államkincstár a hitelt újabb 500 millióval 5 milliárdra emelte.

— Elítelt rablók. Spanik Gyula, Sano Felix és Grósz Lajos Timsoaran és Aradon már évek óta több rablást és nagyobb szabású lopást követtek el. Így 1921-ben Aradon a Rosenblüh-féle divatruházban és az Apponyi Testvérek cipőraktárába is betörték. Mindkét helyről nagyjértékű árut raboltak el. Azonban ekkor sikerült őket kézrekeríteni. Többrendbeli betöréses-lopásai vádolva ma állottak az aradi törvényszék büntető tanácsa előtt. A bíróság beigazoltnak látva a vádirat helyességét, Spanik Gyulát 6 évi, Sano Felixet 4 évi és Grósz Lajost 3 évi börtönbüntetésre ítélte.

Moz.

* Prométheusz II-ik része az Apollóban. A Nordisk filmgyár óriási sikert aratott felvételének, a Prométheusz első részét szinte páratlan érdeklődéssel fogadta és kísérte a közönség. A második részt vasárnap kezdí vetíteni az Apolló. A második rész az első résznek minden tekintetben méltó folytatása, a mennyiben a filmgyár igyekezett a film kidolgozásánál és felépítésénél azon a nivón maradni, amelyet megkövetelt a film szenzációsan szép és gyors fordulatokkal megírt meseje. A második rész vasárnap először megy az Apollóban.

* A boxerlázadás utoljára az Urániában. Az Uránia színház utoljára vetíti az oly nagy sikert arató kínai felvételt: a pekingi boxerlázadást. A kép, amelynek arányai amerikai méretek szerint alkottattak meg, nagy sikert aratott Aradon is, azonban a színház igazgatóságának nem volt módjában azt továbbra is lekötni, így utoljára megy vasárnap az Uránia műsorán.

* Szenzációs az Uránia hétfői műsora. A Nordisk filmgyár legújabb remekét sikerült az Uránia színháznak bemutatás végett megszerezni. A Román egy végtelen bájos északi mesét vett alapul, amely a néplelek legszebb megnyilatkozásainak egyike. Fel kell hívjunk mindenki figyelmét a kép főszereplőire, kik kivétel nélkül világhírű kiváló filmművészek. Így Aage, Fönss és Clara Wieth, aki a Prométheuszban nyújtott alakításával örökidőkre emlékeztetése tette magát a filmszínházak közönsége előtt. A kitűnő képet hétfőn mutatja be az Uránia.

LEGUJABB.

Moszkva jóváhagyta a szerződést.

Berlin. Moszkvában a rappalói német-orsz szerződést tegnap jóváhagyták. A szovjet végrehajtó bizottsága a következő határozatot hozta:

— Örömmel üdvözljük a német-orsz szerződést. Szovjet-orszország kapitalista államhoz való viszonya egyedüli alapjánál csak ily természetű szerződéseket ismer el.

Berlin. Wirth német kancellár azzal a reménnyel tért vissza, hogy Németország és Oroszország viszonya szorosabbá fog válni.

Közgazdaság.**A valutapiac.**

Aradi valutaárak. (Május 20.) Dollár 139, márka 54, sokol 2.80, dinár 1.95, magyar korona 19, budapesti kifizetés 5.50, bécsi kifizetés 67, berlini kifizetés 49, prágai kifizetés 2.76, francia frank 14.

Zürichi nyitás. (Május 20.) Berlin 175, Newyork 524.5, Milano 2675, Prága 997.5, Budapest 65, Zágráb 185, Bucurest —, Varsó 13, Bécs 5.25, lebélyezett osztrák korona 5.50.

Zürichi zárlat. (Május 20.) Berlin 174, Newyork 524.5, Milano 2695, Prága 997.5, Budapest 65, Zágráb 185, Bucurest —, Varsó 13, Bécs 5.25, lebélyezett osztrák korona 5.50.

Budapesti magánforgalom. (Május 20.) Sokol 1573, leu 567, dollár 821, márka 274, osztrák korona 8.30.

Eladott aradi ingatlanok.

Kiesi András és neje eladták a Strada Dalmei 9. számú házat 25 ezer leiert Sebesta Ferenc és nejének. — Özv. Stefu Miklósné eladta a Strada Barby dela Vrancea 7. számú házat 100 ezer leiert Brudermann Jakab és nejének. — Dorogi Sándor és neje eladták a Str. Savu Raicu 47. számú házat 14 ezer leiert Komáromi János és nejének. — Koppán Mátyás és neje eladták a Strada Fácán 8. számú házat 40 ezer leiert Hoffmann Ferenc és nejének. — Trucza György és neje eladták a Gáj Strada Szerb 40. számú házat 12 ezer leiert Kocsmáros Ferenc és nejének. — Lestyán Ferencné eladta a Piata Coriului 5a számú házat 75 ezer leiert özv. Reisner Rudolfnének. — Kiss Mátyás és neje eladták a Str. Virginia Hotorán 10. számú házat 34500 leiert Koppauer József és nejének. — Özv. Rösner Edéné eladta a Doamna Purgly 143. számú házat 70 ezer leiert Bogároni János és nejének. — Bogároni János és neje eladta a Strada Oituz 106. számú házat 25 ezer leiert Meyer István és nejének. — Czédly Károly és tulajdonostársai eladták a Strada Closca 15. számú házat 400 ezer leiert Agronomul Institut de Asigurare Societate pe Artoe in Arad-nak. — Özv. Brunnenschekel Gyuláné és tulajdonostársai eladták a Strada Gr. Alexandrescu 33. számú házat 50 ezer leiert Mézsáros József és nejének. — Hajdu

János eladta a Strada Doamna Purgly 51. számú házat 85 ezer leiert id. Kralits Bélának. — Kis-kornu Tenczinger Károly és tulajdonostársai eladták a Calea Andrei Saguna 186. számú házat 100 ezer leiert Eich József és nejének. — Nagy Zoltán eladta a Strada Granitei 22. számú házat 70 ezer leiert özv. Werner Károlynének. — Gruber Malvin eladta a Strada Mijloi 30. számú házat 26500 leiert Dorogi Sándor és nejének. — Katona Mátyás és neje eladták a Calea 6. Vanatori 15. számú házat 50 ezer leiert Dobek János és neje és Dobek Ferencnek. — Jakabffy Miklósné eladta a Calea Saguna 104. számú házat 110 ezer leiert Gross Pálnének.

= Közgyűlés. Az „Astra Montana” Általános biztosító R.-T. ez évi március 25-én megtartott közgyűlésén elhatározta, hogy cégét Astra Montana helyett „Lloydul Roman”-ra változtatja át, tekintve, hogy egy „Astra” nevű biztosító társaság Bucurestiben már létezik, minek következtében a két intézet állandóan összetévesztésnek volt kitéve, ugyancsak az ország városai-ban levő fióktelepeken a posta is emiatt gyakran elcserélődött. Tehát ezen akadályok megszűnése és elkerülése miatt tartotta az igazgatóság szükségesnek a név megváltoztatását. Ezen névváltozás a bucaresti törvényszéknél 3072—921. sz. alatt bejegyeztetett, ugyancsak az e hó 7-én megjelent 260. sz. Monitorul Oficialban közhírre tétetett. Az intézet vezetőségében és eddigi működésében semmiféle egyéb változás nem történt. Egyidejűleg elhatározta az igazgatóság alaptőkéjének 3,000,000 leiről 6,000,000 leire való felemelését, továbbá üzletkörének kibővítése érdekében Jugoszláviában egy fiókintézetnek létesítését.

= Szeszgyárosok Értékesítő Syndikátusa. Ismételt tárgyalások alapján e napokban megalakult Timsoaran Szana Zsigmond, az Első Temesvári Szeszégető és Finomító R. T. elnökének elnöklété alatt az összes erdélyi és bánáti ipari szeszgyárosok értékesítő syndikátusa. Az egyesülés célja, hogy a jelenlegi rendezetlen termelési és értékesítő viszonyok, amelyek az állam pénzügyeire is káros hatással vannak, szabályoztassanak. Fontos feladatát fogja képezni a syndikátusnak, hogy a jelenleg teljesen szünetelő szeszexport, amely ugyancsak fontos állami érdekét képvisel, feléledjen, miután a régebben előnyösen ismert szesztermékeink exportja, a többi állam erős versenye folytán és a mi kivitelünket gátló különféle kormányrendeletek miatt, utóbbi időben teljesen szünetel. A syndikátus a kormányhoz az egész kérdést felelő memorandumot nyújtott be és legközelebb egy küldöttség báró Neuman Károly vezetése alatt, személyesen is fog eljárni Vintila Bratianu pénzügyminiszternél. Remélhető, hogy a nagyjelentőségű szesziparnak tömörülése kedvező gazdasági kihatással lesz.

= A budapesti árumintavásár ez évi június 17—26-ig tart. A vásárt a magyar kir. kereskedelemügyi miniszter és a székesfőváros támogatásával a Budapesti Kereskedelmi és

Iparkamara rendezi a városligeti Iparcsarnokban. Az idei vásár nemcsak anyagának gazdagságában fogja tulszárnyalni az előző éveket, hanem az elrendezésben is meglepőt fog nyújtani. A vásáron bemutatásra kerülnek a magyar üveg, porcellán, majolika, s anyagipar elismert gyártmányai, a felettppapír, író szer és grafikai ipar termékei, a jóhírű textil és bőripari készítmények, a norinbergi, diszmű, játéka-árú és faipari cikkek, a rohamosan fejlődő vegyészeti és kozmetikai ipar készítményei, az ország határain túl is elismert magyar cipőipar gyártmányai, a nemes izlésű iparművészeti tárgyak, az élelmiszeripar változatokban gazdag produktumai, a művészi magaslatra emelkedett magyar butor- és kosáripár remekei, a finomabb műszaki eszközök és készülékek. Az új csarnokban nyerne elhelyezést a vas s fémáru műszaki és elektrotechnikai ipar és mezőgazdasági cikkek, a közlekedési eszközök és az építőipar. A külföldiek magyar vizum nélkül átléphetik a határt, a vizumot Budapestben a vásár területén utólag szerezhetik be. Természetesen a legmsszebbmenő gondoskodás történt a vásárra érkező külföldiek kényelmes elszállásolásáról is. Tekintve azt a körülményt, hogy a magyar gyártmányok ára jóval a világparitás alatt van, a jobb valutájú országok számára a vásár igen előnyös bevásárlási forrásnak kínálkozik. Bővebb felvilágosítást a kereskedelmi és iparkamarák adnak.

A kereki gyilkosság.

(A tettesek éptelméjük.)

Megírta annak idején az Aradi Közlöny, hogy Erdőkereken a huszonegy éves Klampeczky Lajos megfojtotta Maris Tódor odaváló borbélyt és korcsmárost. A csendőrség akkor letartóztatta Klampeczkyt, ennek anyját Klampeczky Etek, aki fiát bízattatta, hogy fojtsa meg Maris Tódort és letartóztatta özvegy Maris Tódornét, a megölt borbély feleségét is, aki szeretője volt Klampeczky Lajosnak. A törvényszék mindhárom letartóztatott elmebeli állapotának normális voltát kétségbevonta és ezért elrendelte elmebeli állapotuk megfigyelését. A megfigyelést dr. Bradean Athanas megyei főorvos és dr. Auszterweil László szakorvos ma fejezték be és megállapították, hogy mind a hárman eszüknek teljes birtokában vannak, annyira, hogy tetteikért felelősségre vonhatók. A megfigyelésről szóló orvosi jelentést ma terjesztette be az ügyészséghez dr. Bradean Athanas megyei főorvos.

A szerkesztésért:

KÁROLY JÓZSEF
felel.

Cenzurat: Dr. Romul Magor.

Figyelem!

A legszebb és legolcsóbb nyári aszour ARADON, Strada Col.

ruhák és blousok, továbbá Combinék, házi ruhák és pongyolák dus választékban kaphatók Plesz Gyula női ruhaáruházában Pirlol (Vörösmarby-u.) 3. A színház hátsó bejáratával szemben. Külön francia és angol mérték-oztály ! : Kérem áruházam megtekintését!

M.-Pecicán

a Virág-féle gyönyörű kerthelyiségben a hó 25-én (csütörtökön) délután 2 órai kezdettel ünnepélyes megnyitás lesz az aradi „GÜTENBERG-dalkör” és egy elsőrendű elgányszene közreműködésével. Nagy kugli-verseny, (díj máka és bány) Konfetti-, aszerpentin-csata! Világposta! Szépaégyverseny! Belépti-díj nincs! Izletes konyha! Kiváló italok

Állandó komp-köziadás! **Katonai Strandfürdő** vendéglője ma vasárnap délelőtt **megnyílik! Katonazene! Legfinomabb ételek és italok. Sugar József vendéglős**

Fürdő-ruhák a legszebb kivitelben **Stern Testvérek**nél kaphatók 1234 Str. Metianu (Forray) 2

Pünkösdi előtti

Angro árjegyzék: Detail

„RENAISSANCE“

- MINORITA PALOTA,**
Str. Brătianu 2. Weitzer-u. 2.
- 95 cm. Fekete japán se-lyem **Lej 100-—**
 - Pongó szelymek különböző színekben **120-—**
 - 100 cm. Fekete crepe olínek **275-—**
 - 100 cm. Divat Taft szelymek **125-—**
 - Grenadínok legújabb min-
táiban **34-—**
 - Francia mosó delain **25-75**
 - Angol panama vászon ru-
hára minden színben **39-—**
 - Díradék legszébb mint **38-—**
 - Legszébb cérna Zoffirek **28-—**
 - 120 cm. Fehér cérna grenadin **45-—**

Női és férfi szövetek, vásznak, ha-
risnyak, stb. stb. legolcsóbb bevá-
sárlási forrása. **11729**

Urinők részére
kalaptanfolyamot nyitottam
Binder Cornélia
Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 21. 2191

SÜRGŐSEN ELADÓ INGATLANOK!

Sír. Cerceasilor (Szent Pál-utca) 1.
sz. teljesen adómentes sarokház 3 üzlet-
tel. — Sír. Dessoanu (Révay-utca) 3.
sz. ház nagy telekkel. — Sír. Tutunului
(Dohány-utca) 8. sz. sarokház. — Calea
Saguna (Varjassy Lajos-utca) 21. sz.
ház. — Sír. Remus (Virág-utca) 5. sz.
— Sír. Costa Negri (Nagy Sándor-utca)
7b) sz. modern ház. — Sír. Granitel
(Hátár-utca) sarokház melyben fűszer-
üzlet is van. — Sír. Baritiu (Rákóczi-
utca) 29. sz. ház nagy borpincével. —
Más ügynökök kizárva. — Megbízott
HAASZ ALBERT irodája Sír. Roma-
nului (Zrínyi-utca) 6. sz. **11761**

Drillians köveket, arany- és
**ezüst-tárgyakat a legma-
gasabb áron vesz:** **19259**

Hirsch Jenő órász és ékszerész
Strada Metianu (Forray-utca).

Ócska vasat, rézet és
fémet vesznek, használható vasak
nálam kaphatók.

Takács Sándor
Strada Molea Nicora (Petőfi-u.) 5. szám.

**Csunya nők szépek,
szép nők szebbek**
lesznek a **HAJÓK-féle**
DORÉ-CRÉME
használatával. **10171**

Hajfestő „Melogen“
előmért legjobb gyarmány fekete és barna
színben. **Arca 26 K. Fekete színek kaphatók**

Hajós gyégytárban
Aradon, Buzov. Regina Maria 22.

BUTORRAJZOLO
rutinierozott detailista esetleg azon-
nali belépésre **felvétetik,**
REICH S., L. és FIA
butorgyárában **TIMISOARA. 2926**

Fényképek utlevélre, minden-féle
igazolványra cianok ki-
vételben, a csó árban és
gyorsan készülnék. Sír. Eminescu 7. szám.
Arad és Vidékével szemben. **2330**

**Brillians köveket, arany és ezüst tár-
gyakat a legeslegmagasabb áron ve-
szek. — Órlási raktár Alpaoca disz-
ezüst tárgyakban és evőeszközökben.**
Olcsó szolid áruk. 2929

WEINBERGER FERENCZ
ékszerész, Bul. Reg. Maria (Andrássy-tér) 20.

MAXIM KÖNIG • MIKSA
nemzetközi szállítási vállalata
ARAD, interurban telefon 63. sz.

Rendszeres gyűjtőforgalom Wien, Bu-
dapest, Prag, Triest, Leipzig, valamint
csatlakozással a kontinens nagyobb
állomásáról és állomására biztosítá-
sal teljes felelősség mellett. Szakszerű
elvárnások, vámelőjegyzések, inter-
ventiók. Külön áruosztály. **12106**

Karfiol,
káposzta, karaláb, bimboskél. stb.
palánták kaphatók **2322**

Szabó József
körtészetében, (a villamos vasút telepein.)

TALPAK,
BORÓK, SZANDALOK nagyban előruktása.
Viszonteladóknek óriási árkedvezmény.
TAFROF SEBESTYÉN-nél, wladuktial szemben

Oppenheimer Rezső

öbrraktára és műjegygyára
Str. M. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 8. sz.

jégygyári üzemét

Jégeladás: fél 7 órától
8 óráig, délután 2 órától 3-ig.

Eladó gőzmalmok!

Hat járatu vasúti állomástól pár per-
nyi távolságra 4 szobás lakóház eme-
letes malomépület 2000 □-ól telekkel.
— Nyolc járatu 80 lóerős Diesel nyers-
olaj motorral köböl épült emeletes
malomépület modern lakóház. — Öt
járatu 45 HP. nyersolajmotorral gépja-
vító műhelyvel. — Hat járatu 50 ló-
erős villanymotorral 3 szobás lakóház-
zal és sok melléképülettel. — Bővebbet
HAASZ ALBERT irodája Sír. Roma-
nului (Zrínyi-utca) 6. sz. **11761**

Ide figyeljen!

Tízóraira, ebédre, vacsorára jégbehitte
lakásáig szállítok naponta friss töltésű
Temesvári világos sört **4. — Lej**
Temesvári barna sört **4.50 Lej**
Egy előjegyzésnél mindennapi 1 üveg
megrendelésnél havonta 2 üveg legyenes.
ROTHNAL, Str. Eminescu (Deák Ferenc-
utca) 29. **12340**

Gőzhenger-furást

bárhol végez:
Rancz Otto
gépészműhelye Santannán. **12340**

Hengerrovtákolást és csiszolást, szal-
marázó és törekrázó tengely feszmé-
rők bármily gép javítását minden-
nemű vasöntvényeket bármily gyárt-
mányu motorfejeket, kisvasuti acél-
kerekek, sínzsegek sínsvarovok ké-
szítését és szállítását, autogén forrasz-
tását vállaljuk Raktárunkon vannak:
Forraszók 6. 12 16 HP. benzínmotor,
7 5. 10. 18. 20 24 és 30. HP. nyersolaj
motor 16 HP szivógázmotor 24 HP.
benzín eredeti magánjáró. 20 HP. nyers
olaj magánjáró gépek cement téglá
tetőlap gép és más egyéb gépek.

Aradi Vasipari Részvénytársaság
Vasöntőde és Gépgyár, ARAD
Sürgőnycim: Vasipar, ARAD.

„PERFECT“
gummbélyegző gyár, vérséki műin-
tézeti, domborműnyomda Arad, Strada
Eminescu (Deák Ferenc-u.) 8. sz. 12311

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a n. 6. közönsé-
get, hogy mindenféle kőműves munkákat
vállalok. Ugyanúgy mint beton mun-
kákat kérem a nagyérdemű közönség
szíves pártfogását **2319**

Szebrák József,
k. vállalkozó.
Str. Simeon Bálint (Deseoffy-utca) 15.

MAXIM
KÖNIG
MIKSA

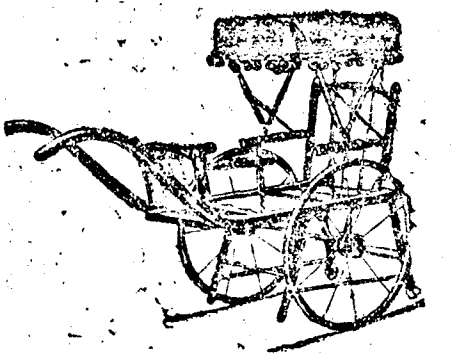
ARAD, nemzetközi szállító.
Flókok: Timisoara, Graova, Curtiol. **11585**
Interurban telefon 63.

teherautó járatot

Értesítem a közönséget, hogy rendes
létesítettem. **Indítok: Oradea-
Mare-ra szerdán és pénteken. Timi-
soara-ra kedden, csütörtökön és
szombaton. Vidéki szállítások meg-
állapodások szerint. Pontos és gyors
kiszolgálás. Olcsó díjtételek.**

Dirnbeck István

uri női ortopéd cipész és felsőrész ké-
szítő Sír. Baritiu (Rákóczi-utca) 1.
Vállal minden e szakmába vágó mérték
utáni rendelést és javítást. **2260**



Modern gyermekkocsik
érkeztek nagy választékban szen-
zációs olcsó árban: **11584**

Fischer Mór,
üveg, porcellán, diszmű és képerete-
ző üzletében **ARAD, Neuman-palota.**

Ma este indítunk futárt Cluj (Kolozsvárra) és kedden reggel 9 órakor Bucurestibe. utle-
velek láttamozását és egyéb megbízásokat közismert pontossággal intézzük: **KELET** hírlapiroda Str. Alexndri (Salacz-u.) 1

1922. JUN. 17—26

Olosó valuta
Olcsó munkabér
Fejlett ipar

budapesti ÁRUMINTAVÁSÁR

autó- és motorcsónak-kiállítás

2337

Bentazáshoz
magyar vizum
nem
szükséges

Ingyen kap egy francia pipere szappant, ha Szabó drogeriában eszközöl bevásárlását 10 pénztári block felmutatása ellenében

JÉGSZEKRÉNY
ELSORENDU KIVITEL

gyári áron darabonként is kapható

Kohn József

jégszekrénygyár Arad, Strada Consistoriului (Batthyány-utca) 32. 1250

Az Aradi CFR. és ACSEV. mozdony és motorvezetők kara saját olvasóköre és segély egylete javára f. hó 25-én (áldozó estétörökön) d. u. 1 órai kezdettel a városilag egész területén, jótékonyoelu országos

népünnepélyt

rendez, melyre a fiszelt közönséget tisztelttel meghívja a rendezőség.

A zenét elsorendü katona zenekar szolgáltatja. A legérdekesebb szórakoztatásról gondoskodva van, különösen kiemelendő: eredeti gőzmozdony menet kocsiban, művészies táncok bemutatása, légtelke, szerenészahalászat, zsákfutás számverseny st.

Este 9 órakor

szépségversennyel egybekötött zártkörtü táncmulatság a ligeti vendéglő nagyeremében. 2266

TATRAFURED
TATRAMSKY STARY SMOKOWEC a magas tátra legnagyobb gyógyfürdője. Felséges alpesi klíma. 1020 m. Vizgyógyintézet. Grand-hotel és 15 lakóházban 400 szoba. Elsorendü konyha. Pensió rendszer. Kávéház. Diétás-physikális Tátra-Szanatórium. Hízó és edző kúrák. Tüdőbajosok kizárva. Főorvos Dr. Gámán egy. m. tanár. Vasutállomás Poprad-Valka. Leszállított mérsékelt árak. 11934

Veszek BRILLIANS köveket, arany és ezüst árukat magas áron. 1207 KUN, ékszerész.

Csodás hatású arcszépítő és finomító a Földes-féle
MARGIT-CREME
Zsírtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Szepők, májfoltok, bőrrákák, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használat után megszűnnek. Az aró rozásái tőde hamarosan. 10841
Dr. Földes és Hehs Aradon.

Egy bükkfagózólásban
jártas
szakembert
és egy
horizontalgatterost
keresünk.
Rusz Mihály és Fia,
Lugoj. 2297

Butorok nagyban és kicsinyben 100 háló, 50 ebédliő elosó kiárusítása.
Szállításról gondoskodom.
Pártos Richárd
Budapest, VI. Andrássy út 52. (Bejárati Eötvös-utca) 1463

Borkövet minden mennyiségben vesz
RUZSONYI LAJOS
borbizományi és ingatlan forgalmi ügy-szüksége Sírja (Világos). 1566

Szöllőbirtokosok figyelmébe!
Szőlőpermetezéshez nem kell többé drága rézgalic, mivel azt teljesen pótolja német vegyészek által feltalált
„NOSPERÁL“
Próbakísérlethez mintát díjtalanul rendelkezésre bocsájt használati utasítással minden érdeklődőnek
Mayer Richard és Tsa
cég Arad, Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 18. Telefon 285. 11582

Szeplőt, májfoltot leggyorsabban a **Rozsnyai Serail arckrém**

és arckenőcs mulasztja el. Egy doboz esti használatra 10 Lei nappali használatra 10 Lei. 12171
Kapható!

ROZSNYAI gyógytár Arad.

MODERN hálószobák, ebédliők, férfiszobák, 12888 konyhaberendezések olcsón vehetők
UZINKÁNAI, Arad, Bulev. Reg. Ferd. (József tőrg-ut) 7.

Virág-palánta
Vanília, Saloca, Ageratur, Lobelia, Begonia, Petucosia stb., valamint nagy választék Pelargonium s sok szabadföldi és szobai növényekből. Beszerezhető:
Szabó kertész-gazdasága, Pancota. 2238

331-1922. z. sz.
ÁRVERÉSI HIRDETMEY.

Aradváros gazdasági széke az alenji városi kaszálók fűtermésének részért leendő kaszálását folyó 1922. évi május hó 22-én délelőtt 10 órakor a gazdasági hivatalban nyilvános árverés után biztosítani kívánjuk.
A részért leendő kaszálásra vonatkozó ajánlatok a gazdasági székek felé jelzett időpontig írásban benyújtandók és az árverés idejében előszóval is megtehető.
Az írásbeli ajánlatokhoz alant részletezett bánompénz csatolandó, illetve a szóbeli árlejtés megkezdése előtt a gazdasági hivatalban készpénzben leendő.
Az árverés alá bocsájtannak a következő kaszálók anya fűtermései:
1. Józsa-rét 48 kat. hold.
2. Baktanica 50 kat. hold. 200 négyszögöl.

3. A Spitzer-rét 55 kat. hold 600 négyszögöl.
4. A szüznitya területéből 40 kat. hold.
5. A Gulya-dűlőben levő területből mintegy 17 kat. hold.
6. A Gellin-dűlőben a volt Dobro-féle kaszáló 42 kat. hold.
7. Ugyanott a volt Ferican-féle kaszálóból 16 kat. hold.
8. Ugyanott a volt Gutzjahr-féle kaszáló 46 kat. hold.
9. Ugyanott a volt Friedmann-féle kaszáló 44 kat. hold 198 négyszögöl.
10. Ugyanott a Macinic-féle kaszáló mintegy 18 kat. hold.
11. A Felső-temető területe.
12. Az Alsó-temető területe.
13. Az Ó-temető területe.
14. Zsigmondháza 10 kat. hold.
15. A vízesi-uton egy kat. hold.
16. A Szentpéli-uton egy kat. hold.
17. A gáji szerb iskola előtt mintegy 4 kat. hold terület.
18. És végül a két gyermekórház között levő terület.

Bánompénzül leendő kat. holdanként 25 lei illetve a három temetőnél és a gyermekórház között levő terület után 500-500 lei egyenként.

A részletes árverési feltételek a gazdasági hivatalban árlejtést megkövetzően is megtekinthetők.

Az ajánlattevők tartoznak ajánlatukban pontosan megjelölni, hogy a vállalt kötelezettségek teljesítésénél mely részt igényelnek.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt nyújtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe ha azokhoz a bánompénzt igazoló letéti nyugalom is mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Arad t. h. i. t. város gazdasági székeinek 1922. évi május hó 8-án tartott üléséből.

Gazdasági széke

Kibocsájtási tervezet

Folyó évi május hó 18-án megtartott rendkívüli közgyűlés, tekintettel az utolsó kibocsájtásnál történt tulajjegyzésre, elhatározta az alaptőkének 10,000,000.— Lei-ről 12,000,000.— Lei-re való felemelését.

A kapott felhatalmazás alapján, a „Victoria” takarékos hitelintézet igazgatósága 20,000 darab egyenkint Lei 100.— névértékű részvényt bocsájt ki a következő feltételek mellett:

1. Az igazgatóság rendelkezésére bocsájtatik esetleges fuzionálási célokra 10,000 drb. részvény.
2. A fennmaradó 10,000 darab részvényből az intézet részvényes könyvébe bevezetett részvényes, minden az I-V. kibocsájtásból eredő 4 darab régi részvény után egy darab új részvényt jegyezhet 150.— Lei-es áron.
3. Az elővételi jog 1922. június hó 15-ig gyakorolható.
4. Az elővételi jog alapján be nem jegyzett, valamint a fuzionálási célokra fel nem használt részvények az igazgatóság rendelkezésére maradnak és azok a régi részvényeseknek darabonként 150 Lei-ért, a VI. kibocsájtású részvényeseknek és nem részvényeseknek pedig Lei 220-as áron adatként el.

Ezen részvények kezdettől fogva előjegyezhetők. Az igazgatóság azonban fenntartja magának a jogot, hogy azokat saját belátása szerint ossza szét.

5. A 150, illetve 220 Lei kibocsájtási árból Lei 100 az alaptőkéhez, míg a maradék a kibocsájtási költségek levonása után a tartalékokhoz csatoltatik.

6. A részvények ára a január 1-től a befizetés napjáig számított 6% kamattal együtt teljes egészében az elővételi jog gyakorlása alkalmával fizetendő be s az új részvények a 1922. évi osztalékban részesülnek.

7. Az aláírt részvényekről ideiglenes elismervények adatként ki, amíg eredeti részvényekre fognak becsereztetni.

8. Az elővételi jog, az alább felsorolt aláírási helyeken gyakorolhatik a régi részvények alapján, ahol lebélyegezettek.

9. Az elővételi jog gyakorlása és előjegyzések a központon és fiókintézetinken kívül a következő helyeken gyakorolható:

- a) az összes román pénzüzeteknél amelyek a „Solidaritacea” tagjai.
- b) a „Banca Romaneasca” a „Banca Marmorosch, Blanc et Co.” a „Banca Comerciala Romana” és a „Banca Chrissoveloni”-nál Bucuresti.

10. Az új részvényesek 1923. január hó 1-vel lépnek alapszabályszerű jogokba.

Arad, 1922. május hó 18. 2155
AZ IGAZGATÓSÁG.

HÁZIASSZONYOK!
A gáz ismét **kőszénből** készül.
A gáz ismét **békebeli** minőségű és **hőértékű**.
A legtisztább,
a legtakarékosabb,
a legkényelmesebb,
a legkellemesebb,
a gázzal való főzés, sütés és vasalás.
!! A gázfűdőkályhák ismét használhatók. !!
2818
Arad város gépüzemei.

„Transylvánia” cipőgyár r. t. ARAD, Strada Kálvin-utca 56. Üzlet és lerakat: Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 14. sz. ahol állandóan elsorendü külföldi munkások által legjobb minőségű anyagból készített divatos és tartós fűzők, és gyermekcipők, továbbá szandálók kaphatók a legméltányosabb árt. Viszonteladók árkedvezményben részesülnek. Telefon-szám 307. 14201

Szilészin köppenyeik javítását, szőrme munkák alakítását csak nyáron vállalok:

MAYER

szücs, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 20. szám. 2131

Sok pénzt takarít meg,

ha ócska színes-olajjal

Färbollal újra megfesti.

Kapható minden e szakmába vágó üzletben. Főeljárás ALCALAY FRÉRES cégnél, Aradon, kizárólag viszontelárusítók részére.

Apró hirdetések.

Alkalmazás.

MINDENES FŐZŐNŐ já fizetéssel felvételik. Mező festéküzlet. 2365

MÉRLEGEKÉPES könyvelő állást keres. öröknyelvű és elvált. Megkeresésért „Könyvelő” jelzés a kiadóhivatal továbbít. 2272

FIATAL VASKERESKEDŐ SEGHED junius elsőjére állást nyelhet. Ajánlat előre beküldendő. Csetey és Seitz vas- és műszaki kereskedők Arad. 2304

ÖNÁLLÓAN jól dolgozó kisebb borbély munkást keresek. Cím a kiadóhivatalban. 2308

PERFECT szakácsok keresek privát Pensióba június 15-re. Ajánlatok Reiss (Tusnád-fürdő, Elsa-villa) küldendő. 2309

SZALLITÁSI üzletben jártassággal bíró munkafelügyelő (ispán) azonnal felvétetik. Cím a kiadóhivatalban. 2311

ÖTVEN LEIÉRT felkötésű varrati ruhát. Üzletek részére is olcsón vállalkoznak. Holec, Piata Caculati (Sávog-ter) 5. sz. 2326

NŐI kalapok készítése nagyban olcsón vállalkozunk Strada Bucur (Eötvös-utca) 4. 12339

FINOM férfi és női fehérnemű varrást vállalkozunk Str. Cosebu (Wesselényi-utca) 27. sz. 2342

INTELLIGENSEBB gyermekekhez idősebb női kisgyermekemhez jó fizetéssel felvesszük két családtagnak tekintem. Rózsay Strada Hotarag (Erzsébet-utca) 6. 2338

NEMFT-MAGYAR partakt gépiró és építési gyakorlatok készíttetik Steinert építési irodájában, jelentkezés 3-6-ig. 2343

BIZTOSÍTÓ TARSASÁG keres egy műveletre és egy üzletszerzőt (lehet nő is) fix és jutalékkal. Szakismeret nem feltétel. Cím a kiadóhivatalban. 2341

FIATAL állásnévtől kereskedelmi alkalmazottak, avagy 4 középiskolát végzett fiúk havi 500 lei fix és teljes élelmezéssel azonnal felvételnek felszolgáló személyzetnek a Pannonia-étteremben. 11885

KISASSZONY, ki üzleti teendőikben jártas felvétetik. Románul beszélő előnyben. Cím Kelet hírlapiroda. 11886

Vétel és eladás.

MIELŐTT tavaszi szükségletét fedezni, tekintse meg Strasser divatruházának kirakását, szemben a Luthertanus-templommal. 2073

HÁLÓSZOBA, világos új helyszűke miatt eladó. Cím Wallinger hirdetőjében. 12339

WERTHEIM KASSZA 3-as alig használt eladó. Cím: Wallinger hirdetőjében. 12339

ELEVATOR sürgősen eladó. Nagy Lajos mézáros Talpas. 2293

BERNGERSZÉK 21-es simaőrrel, koptató, malomjárat használt, Kovács Soma és Társánál, Arad. 2218

EGY mahagóni urisobaberenkezés eladó. Cím Kelet hírlapiroda. 11884

EGY kis motorcséplőgarnitúrát veszek. Cím a kiadóhivatalban. 2840

BOFFHER CSÉPLŐSZERKEZÉNY, Umrath eredeti magánjáróval, nyolcas, tiz légkörös, azonnal szállítható, locomobil 12-6s Nicholson, Kovács Soma Társánál, Arad. 2281

EGY TELJES ebédő berendezés, antik tál, tükör és egyszemélyes kávékészlet, 37-es kávéfőző csőök eladók. Str. Marasesti (Kossuth-utca) 8a. 2348

HLADÓ jégszekrény, szappamak való zsír bódóval, mosófejek, teakó. Bulv. Regale Ferdinand (Jászfalv. új.) 8. földsz. balra. 2349

VERSENYEN kívül álló minőségben és árban, kerékpárkészlet belső, külső, Walfenrad kerékpárok Kovács Soma Társánál Arad. 2280

MALOMKÖVEK eredeti francia, hazai kvarzit, szilárd, minden szén, gőzölaj, gépészeti, üzemeltetési állásokban kérésre Kovács Soma Társánál Arad. 2219

HÁZFA-ÉSRE hálog jóminőségű eladó 800 méter. Strada Cosebu 58. 2351

EGY KILO zsír 21 Lei, 1 kiló liptal turó 20 Lei kapható: Piata Anam Iancu (Szabad-ter) Mészárosok. 2324

OFFOROCION új ebédő és egyéb bútordarabok eladók. Érkekezés ugyanott P6-ut 57. 12339

NYERS SELYEM, férfi tennis öltöny és 2 reket eladó. Cím kiadóhivatalban. 2339

MOST KÉSZÜLT új modern hálószoba eladó. Patronázs asztalos műhely Str. Fabricel (Gyár-utca) 24. szám. 2325

VILÁGOS modern hálószoba teljesen új eladó. Szerb-palota Str. Seminarului (Sina-utca) tel. bejárati földszint 7. szám. 2324

IRÓASZTALOK, szentképek függő-ágy ágyak, tükörök, könyvtávkönyv szekerek eladók Piata Lupul (Szent Péter-ter) 7. 2314

TENISZ KÖZÉPHALÓ és két rakett eladó Str. Tribunal Dobra (Boczko-utca) 11. 2317

ÜKARBAN levő Singer Karikahajós varrógép eladó Str. Mikos Costin (Gróf Leindingen-utca) 2. 2315

LÜSZTERKABÁT, mélyen ötétkék, új fehér nadrág középtermékre eladó (Mitra szabó Skada Alexandru Gavra (Csernovits-utca) 16. 11803

HERESZÉNA aradi határban (Gábor-dűlő Csálai-erdő mellett) körülbelül 2 waggonnal eladó. Bővebbet Imbronyi Sándor Pécska-Szenttamás tanya 346. 2316

FUTÓSZÖNYEG alig használt eladó. Calea Saguna (Vasváry-utca) 125. sz. 2313

REGATTA csónak új páros evezős kormányossal mozgó ülésekkel. Sima-fürdőben eladó. 12348

KERESZTHUROZ fekeje rövid gyönyörű bécsi zongora rézberakással júliánosan eladó. Strada Tribunal Axente (Damjanich-utca) 14. 11802

TELEFONFÜLKE teljesen új olcsón eladó Str. Theodor Ciocota (Pötkenberg-utca) 6. 12338

PLUS ebédő és futószőnyeg használt, megvételre kerestetik. Cím a kiadóhivatalban. 2333

EGY új fehér zománcozott fürdőkád eladó. Str. Grivitei (Miklós-utca) 27b) 2331

BÓRGARNITURA, ebédődivány, konyhai tükör és egyéb bútordarabok eladók. Str. Gheorge (Dezso-utca) 4c) 2335

EGY JÉGSZEKRENY és egy cimbalom jókarban eladó dr. Székely Károly Str. Consistorului (Batthyány-utca) 27. Meg tekinthető 9-12 és 2-5-ig. 2332

NYERSBORKÖVET veszek minden mennyiségben from Arnold Arad, Str. Grigorie Alexandrescu (Bercsényi-utca) 39. sz. 10655

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket magas áron veszek Kerpel könyvkereskedése 12194

GYÖNYÖRŰ FEHER RÓKA BOA egészben új eladó. Megtekinthető az "Aradi Újság" kiadóhivatalában Fischer Elz-palota. 11895

TEKERCS CSOMAGOLÓ PÁPÍR vékony és vastag minőségben olcsón beszerezhető Kuleszer papírkereskedő Str. Tudor Vladimirescu (Dobó-utca) 1. 11851

ARANYÁT magas áron veszek. Reiner József Luthertanus templom mellett. 12301

MŰTÁROKAT, porcellánokat figurákat, vázakat, szobrokat, japán és kínai dolgokat, antik bútortokat festményeket, mindenféle ezüst tárgyakat, perzsa és szírnaszőnyegeket, dísztárgyakat és egész gyűjteményeket a legmagasabb árban vásárol a Salon Artistique (Bul. Regina Maria) 20. Fischer Elz-palota) Alkalmi ajándékok dús bevásárlási forrása. 11691

PIANINOT, zongorát, gyöngyöket briliánsokkal magas áron veszek. Leveleket, Pianino" jelzés a kiadóhivatalba kérek. 12021

TAVASZI DIVATALBUMOK, Costum-albumok továbbá bécsi párisi divatlap újdonságok szabásmintával 6 lejtől kezdve kaphatók Kuleszer papírkereskedő Str. Vladimirescu (Dobó-utca) 11871

MŰVESZIES hajmunkák hajfonatok, hajkrepp legelőbban Fischernél, Str. Marasesti (Kossuth-utca) 58. Haraj veszek. 2071

PALLAS LEXIKONT keresek/megvételre Kuleszer papírkereskedő Str. Tudor Vladimirescu (Dobó-utca) 1. 2264

ÚJ MALOMKÖVEK bármilyen mennyiségben kifutó kvarc képszerű üzemben bármikor megtekinthető és megrendelhető. Czerev Antal főmolinárnál Cségerszőlősi vizimalom Aradmegye. 2274

MAGYAR ÁLLAMI 8 Körös cséplőszek réry, teljesen jó állapotban, eladó Karbát Sándor Ternova-Kurtaker. 2294

BUTOR, Ebédő és hálószobák olcsó árban kaphatók Wiegenfeld bútorraktár. Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 4336

MINDENKINÉL TÖBBET PIZETUNK képekért, bronz, márvány és porcellán figurákat, perzsa, szírnárgament-szőnyegeket, török kendőket, antik és modern bútort, zongorákat, modern és antik dísztárgyakat, japán vázakért, régi ezüst és arany műtárgyakat, mindennemű műbecsi re-lis-gért. Szépművészeti Salon Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) Crișuay-palota. 11911

Ingatlan.

SAROKHAZ vásárfel közelében Korcmával és fűszerüzlettel eladó, Str. General C. Costea (Borcsa-utca) 21. 2286

TEMESMEGYÉBEN 800 kat. hold prima föld gazdag fűszerezéssel sok épülettel, terméssel, állattartással együtt eladó. Bővebbet Str. Prima Vera (Batthyány-utca) 45. 2323

ELADÓ szép magánház a belvárosban. Bővebbet Str. Vasconi Babes (Kiss Ernő-utca) 19. 2334

STRADA CORABEI (Hajó-utca) 10, 12, 12a), sz. a. és a szegérral szemben levő 1300 m² terület, mely az ipar, vasúti pályához közel fekszik, iparvállalat, gyártelep, létszám 200 főre alkalmas igen alkalmas - házra együtt eladó Bővebbet Strada Pescarului (Thököly Imre-utca) 23. sz. 2340

CSINOS bérlés júliánosan eladó. Strada Cetatea Veche (Óvár-utca) 1. 11340

Üzletek.

HENGER-MALOM ELADÓ Jeck, San-Nicolau-Mare (Nagyszentmiklós) 2250

VENDÉGLŐ régi főhírnök, fűszerkereskedéssel repatriálás miatt eladó. Cím Wallinger hirdetőjében. 123340

FÜSZERÜZLET belvárosban eladó. Cím Wallinger hirdetőjében. 12339

Éllátás.

URIHÁZNÁL elsőrendű koszt kapható. Kívánatra francia konyha is Cím a kiadóhivatalban. 2277

Különfélé.

TABSULNÉK kereskedővel, vagy iparvállalathoz tisztességes alapon 45.000 leu tökével. Cím a kiadóhivatalban. 2350

JÖMENETELU vendéglő és kerthelyiségekhez tökéletes társ kerestetik. Szakemberek előnyben. "Aranyanya" című ajánlatokat Wallinger hirdetője továbbít. 12339

LABORATORIUMNAK alkalmas helyiség keresetlik lehetőleg belvárosban. Cím Wallinger hirdetőjében. 12339

TALÁLTOTT egy orosz agrár. Tulajdonosa átvett. Str. Cornel 18. 2347

Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és sárt butorszállító kocsikkal felelősség mellett pontosan és olcsón teljesít!

Éllás Lipót Fia

szállító, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) 36. sz. Bekapcsolat telefon 250. sz. 2154

Felhívás! Nagytakarítást ne végezzen senki addig, míg arájánlatot nem ker. 12351 **Lovas Károly**

lakástisztítási vállalatától, Str. Ottuz (Hős-u.) 30a Parkotta surplás, boeresztés, polcoktatás olcsón és felelősség mellett.